

# Das aktuelle Bild = L'image actuelle

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen**

Band (Jahr): **32 (1959)**

Heft 2

PDF erstellt am: **24.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Das aktuelle Bild — L'image actuelle

## Rücktritt des Kommandanten der Militärflugplätze

Anlässlich der Konferenz der Heereseinheitskommandanten in Bern wurde bekanntgegeben, dass

### Oberstbrigadier Walter Burkhard

in Dübendorf, Kommandant der Militärflugplätze, auf Jahresende seinen Rücktritt nimmt. Oberstbrigadier Burkhard steht seit 1932 an der Spitze des rückwärtigen Dienstes unserer Luftwaffe und gehört zu den Pionieren der Militäraviatik. Er ist im Aktivdienst 1914/18 als Schüler Oskar Biders in das Militärpilotenkorps eingetreten und galt seinerzeit als einer der bestqualifizierten Piloten unseres Landes.

## Démission du Commandant des Aérodromes militaires

On a appris à l'occasion de la conférence des commandants d'unités d'armée à Berne la démission du

### colonel brigadier Walter Burkhard

commandant des aérodromes militaires, à Dübendorf, pour la fin de l'année. Une pionnier de l'aviation militaire, le brigadier Burkhard était à la tête des aérodromes militaires depuis 1932. Il est entré dans le corps des pilotes militaires pendant le service actif de 1914/18, et était considéré, ayant été élève d'Oskar Bider, comme un des pilotes les mieux qualifiés du pays.



## Ernennungen in Diplomatie und Armee

Der Bundesrat hat **Dr. Richard Aman** (links), bisher Botschaftsrat und Leiter der schweizerischen Delegation in Korea, zum neuen Chef des Protokolls als Nachfolger von André Dominicé ernannt. Der neue Protokollchef steht im Alter von 45 Jahren und trat 1946 in den Bundesdienst. Im Zuge einer Reorganisation der Abteilung für Infanterie hat der Bundesrat **Oberst i. Gst. Max Gubler** (rechts), von Aawangen (Thurgau), bisher Chef der Sektion Bewaffnung, Ausrüstung und Organisation, zum Stellvertreter des Waffenchefs der Infanterie ernannt.

## Nominations diplomatiques et militaires

Le Conseil fédéral a nommé **M. Richard Aman** (à gauche), jusqu'ici conseiller d'ambassade et chef de la délégation suisse en Corée, comme chef du protocole, en succession de M. André Dominicé. Agé de 45 ans, le nouveau chef du protocole est entré au service de la Confédération en 1946. Au cours de la réorganisation du Service de l'infanterie, le Conseil fédéral a nommé le **col. Max Gubler** (à droite), d'Aawangen, comme adjoint du chef d'arme de l'infanterie.